

— Navrhovateľka navrhuje Súdnemu dvoru, aby povolil zbavenie imunity Komisie za účelom exekúcie proti Komisii prikázaním pohľadávky z prostriedkov, ktoré táto má v držbe v prospech povinného, v tomto prípade CESD – Communautaire a.s.b.l., keďže žiaden skutkový ani právny prvok nebráni tomu, aby Komisia ako dlžník povinného platne uvoľnila v prospech oprávnenej tieto prostriedky, ktoré zadržáva bez právneho dôvodu.

— Navrhovateľka navrhuje, aby bola Komisia zaviazaná nahradiť všetky výdavky.

Návrh na povolenie exekúcie prikázaním pohľadávky podaný 28. januára 2005 spoločnosťou Names b.v. proti Komisii Európskych spoločenstiev

(vec C-2/05SA)

(2005/C 82/12)

Spoločnosť Names b.v., v zastúpení: R. Nathan, advokát, podala 28. januára 2005 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na povolenie vykonania zadržania pohľadávky voči Komisii Európskych spoločenstiev.

— Navrhovateľka navrhuje Súdnemu dvoru, aby povolil zbavenie imunity Komisie za účelom exekúcie proti Komisii prikázaním pohľadávky z prostriedkov, ktoré táto má v držbe v prospech povinného, v tomto prípade CESD – Communautaire a.s.b.l., keďže žiaden skutkový ani právny prvok nebráni tomu, aby Komisia ako dlžník povinného platne uvoľnila v prospech oprávnenej tieto prostriedky, ktoré zadržáva bez právneho dôvodu.

— Navrhovateľka navrhuje, aby bola Komisia zaviazaná nahradiť všetky výdavky.

Návrh na povolenie exekúcie prikázaním pohľadávky podaný 28. januára 2005 Štatistickou agentúrou pre Kazašskú republiku proti Komisii Európskych spoločenstiev

(vec C-3/05SA)

(2005/C 82/13)

Štatistická agentúra pre Kazašskú republiku, v zastúpení: R. Nathan, advokát, podala 28. januára 2005 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na povolenie vykonania zadržania pohľadávky voči Komisii Európskych spoločenstiev.

— Navrhovateľka navrhuje Súdnemu dvoru, aby povolil zbavenie imunity Komisie za účelom exekúcie proti Komisii prikázaním pohľadávky z prostriedkov, ktoré táto má v držbe v prospech povinného, v tomto prípade CESD – Communautaire a.s.b.l., keďže žiaden skutkový ani právny prvok nebráni tomu, aby Komisia ako dlžník povinného platne uvoľnila v prospech oprávnenej tieto prostriedky, ktoré zadržáva bez právneho dôvodu.

— Navrhovateľka navrhuje, aby bola Komisia zaviazaná nahradiť všetky výdavky.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný rozsudkom Arbeidshof te Brussel z 23. decembra 2004 vo vzťahu k vnútroštátnemu konaniu: Rijksdienst voor Sociale Zekerheid proti N. V. Herbosch-Kiere

(Vec C-2/05)

(2005/C 82/14)

(Jazyk konania: holandčina)

Arbeidshof te Brussel (Holandsko) podal rozsudkom z 23. decembra 2004, doručenom kancelárii Súdneho dvora Európskych spoločenstiev dňa 5. januára 2005, návrh na začatie prejudiciálneho konania vo vzťahu k vnútroštátnemu konaniu: Rijksdienst voor Sociale Zekerheid proti N. V. Herbosch-Kiere.

Arbeitsdshof te Brussel žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

Môže súd primajúceho štátu skúmať a/alebo posudzovať existenciu pracovno-právneho vzťahu medzi vysielajúcim podnikom a vyslaným pracovníkom, vzhľadom na skutočnosť, že pojem „podnik, pre ktorý pracovník zvyčajne pracuje“ uvedený v článku 14 ods. 1 písm. a nariadenia (EHS) č. 1408/71⁽¹⁾ (na základe uznesenia č. 128) vyžaduje, aby po dobu vyslania pracovno-právny vzťah bol zachovaný?

Môže súd iného členského štátu ako štátu, v ktorom bolo uvedené osvedčenie (formulár E 101) vydané, toto osvedčenie nezohľadniť a/alebo ho vyhlásiť za neplatné, ak zo skutkových okolností, ktoré posudzuje jednoznačne vyplýva, že medzi vysielajúcim podnikom a vyslaným pracovníkom po dobu vyslania pracovno-právny vzťah neexistoval?

Je príslušný orgán vysielajúceho štátu viazaný rozhodnutím súdu primajúceho štátu, ktorý za vyššie uvedených okolností spomenuté osvedčenie (formulár E 101) zohľadnil a/alebo ho vyhlásil za neplatné?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Bundesgerichtshof z 11. októbra 2004, ktorý súvisí s konaním: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH proti dedičom poručiteľa Dieter Deppe: 1. Ulrich Deppe, 2. Hanne-Rose Deppe, 3. Thomas Deppe, 4. Matthias Deppe, 5. Christine Urban, rodená Deppe (C-7/05) a Siegfried Hennings (C-8/05) a Hartmut Lübbe (C-9/05)

(Veci C-7/05, C-8/05, C-9/05)

(2005/C 82/15)

(Jazyk konania: nemčina)

Bundesgerichtshof podal uznesením z 11. októbra 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH proti dedičom poručiteľa Dieter Deppe: 1. Ulrich Deppe, 2. Hanne-Rose Deppe, 3. Thomas Deppe, 4.

Matthias Deppe, 5. Christine Urban, rodená Deppe (C-7/05) a Siegfried Hennings (C-8/05) a Hartmut Lübbe (C-9/05) a ktorý bol doručený kancelárii Súdneho dvora dňa 14. januára 2005.

Bundesgerichtshof žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

1. Je dodržaná požiadavka pre vymeriavanie náhrady za presev v zmysle článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1768/95⁽¹⁾, že výška odmien má byť „výrazne nižšia“ ako čiastka požadovaná za licenčnú produkciu množiteľského materiálu tej istej odrody na tom istom území, aj v tom prípade, keď náhrada je určená paušálne 80-timi percentami tejto čiastky?

2. Obsahuje článok 5 ods. 4 a 5 nariadenia (ES) č. 2605/98⁽²⁾ hodnotové určenie výšky náhrady za presev na základe zákona?

V prípade kladnej odpovede: Platí toto určenie ako výraz všeobecnej zásady aj pre presevy, ktoré boli uskutočnené pred účinnosťou nariadenia (ES) č. 2605/98?

3. Zahŕňa usmerňovacia funkcia dohody medzi organizáciami majiteľov chránených odrôd a poľnohospodármi v zmysle článku 5 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2605/98, že táto bude v prípade stanovenia na základe zákona prevzatá v jej podstatných prvkoch (parametre výpočtu) aj vtedy, ak majiteľ chránených odrôd nepozná všetky potrebné parametre pre výpočet zákonnej náhrady, ktoré patria do sféry poľnohospodára a pokiaľ nemá nárok voči poľnohospodárovi na poskytnutie príslušných informácií?

V prípade kladnej odpovede: Vyžaduje takáto zmluva, pokiaľ má vykonávať usmerňovaciu funkciu, pre svoju platnosť dodržanie požiadaviek stanovených v článku 5 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2605/98 aj v prípade, keď bola uzavretá pred účinnosťou tohto nariadenia?

4. Stanovuje článok 5 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2605/98 hornú hranicu náhrady zmluvných a/alebo zákonných úprav?

5. Môže byť dohoda medzi profesijnými organizáciami považovaná za usmernenie v zmysle článku 5 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2605/98, ak presahuje sadzbu náhrady vo výške 50 % sumy podľa článku 5 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2605/98?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 173, s. 14.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 328, s. 6.